

# 中國使館2021年度「使館之友」系列獎項頒獎儀式上 商總榮獲「華社抗疫」團體獎

## 副理事長林榮輝施東方博士等多位領導和同仁分別榮獲 「華社抗疫」優異表現獎和「華社抗疫」突出奉獻獎等系列獎項



小圖左起本會名譽理事長張昭和、副理事長林榮輝、施東方博士、董事兼外交主任/華助中心副主任施超權、秘書長顏長江博士、稅務共同主任李月西、農資共同主任戴國安、青合副主任何智超、勞工理事施純程、「一帶一路」聘任委員莊曉宏、律師李陪陪和外交秘書兼華助中心秘書林清輝分別獲獎。圖二中國駐菲特命全權大使黃溪連閣下致詞。圖三中國駐菲大使館參贊兼總領事王悅主持儀式。圖四本會理事長林育慶博士對商總榮獲「華社抗疫」團體獎發表感言。圖五出席的華社各團體代表。

菲華商聯總會訊：中國駐菲大使館于1月20日（星期四）下午，通過線上方式舉辦2021年度「使館之友」系列獎項頒獎儀式，對大力支持中國駐菲使領館各項工作、致力于菲中友好的各界友好人士代表進行表彰。中國駐菲特命全權大使黃溪連閣下、中國駐宿務總領事賈力、駐納卯總領事黎林、駐拉瓦館長領事周遊斌以及獲獎嘉賓、菲律賓華社僑領等共約200人出席，中國駐菲大使館參贊兼總領事王悅主持了儀式。

黃溪連大使為菲律賓總統中國事務特使洪海萍(Jaime Cruz)、馬尼拉市政府秘書長洪英鍾(Bernardito Bernie Ang)，以及本會理事長林育慶博士、菲華各界聯合會主席楊華鴻、菲律賓中國商會會長洪及祥等53名獲獎人員和團體代表頒獎。黃溪連大使在致詞中

表示，剛剛過去的2021年仍然是不平凡的一年，在前所未有的困難面前，在兩國元首親自引領下，中菲兩國以抗擊疫情和經濟復甦為主線，深化各領域互利合作，攜手構建了更緊密的新時期夥伴關係。中菲兩國人民守望相助，以實際行動詮釋患難真情，共同譜寫了一段又一段堅韌不拔、共克時艱的感人篇章。

黃大使指出，病毒無情人有情。一年來，駐菲使館時刻牽掛在菲同胞的安危冷暖，想方設法幫大家排憂解難，在中國國內疫苗資源極為緊缺的情況下，排除萬難，與時間賽跑，在菲成功實施海外最大規模「春苗行動」，為廣大同胞構築健康安全屏障；大力整治市場亂象，推動赴華機票價格大幅下降；推進護照旅行證「雲上辦」、「零跑腿」，幫助申請人省時省力省心。此外，使館全年還妥善處置2200多起領保案件，舉辦多種形式的領保和防疫知識講座，並與華社共同發起「中菲人文之驛」，打造新時期在菲同胞專屬的人文交流平台。

黃大使強調，使館每一分成績的取得，都離不開中菲各界友好人士的熱心幫助和鼎力支持。

今年使館將「領僑之友」系列獎項升級為「使館之友」，將頒獎的範圍擴大到整個菲律賓，並且新設了「華社抗疫」專項獎，旨在更廣的範圍裡弘揚仁義大愛，進一步傳播正能量，增進兩國人民之間相助相守的兄弟情誼，讓更多人成為中菲友好的同行者、在菲華僑華人的守護者。

黃大使在致詞中高度肯定菲華抗疫委員

會在實施「春苗行動」等多項抗疫工作中做出的重大貢獻，稱讚抗疫委員會是華社團結抗疫的一面旗幟，並對菲華多個社團和機構挺身而出、慷慨逆行，積極救治同胞，無償發放抗疫藥品物資的義舉善行予以讚賞和感謝。

黃大使表示，新的一年，中國駐菲使館將繼續牢記使命，堅守「外交為民」初心，為廣大在菲同胞提供更加優質、便捷、貼心的服務，做大家的堅強後盾。我們堅信，疫情的陰霾即將過去，勝利的曙光很快就會到來。我們也期待兩國有識之士牢記兩國人民福祉和兩國根本利益，堅持中菲友好的正確方向，守護中菲友好大局，共同開闢中菲更加美好的未來！

<下轉第14版>

# 馬尼拉華助中心副主任施超權榮獲 中國駐菲大使館授予「使館之友」優異表現獎

馬尼拉華助中心訊：中國駐菲大使館于1月20日（星期四）下午，通過線上方式舉辦2021年度「使館之友」系列獎項頒獎儀式，對大力支持中國駐菲大使館各項工作、致力于菲中友好的各界友好人士代表進行表彰，旨在讓更多人成為菲中友好的同行者、在菲華僑華人的守護者，共同開闢兩國更加美好的未來。

中國駐菲特命全權大使黃溪連閣下、中國駐宿務總領事賈力、駐納卯總領事黎林、駐拉瓦館長領事周遊斌以及獲獎嘉賓、菲律賓華社僑領等公約200人出席。中國駐菲使館參贊兼總領事王悅主持儀式。

黃溪連大使為菲律賓總統中國事務顧問Jaime Cruz、馬尼拉市政府秘書長Bernadito Bernie Ang，以及菲華商聯總會理事長林育慶博士、菲華各界聯合會主席楊華鴻、菲律賓中國商會會長洪及祥等53名獲獎人員和團體代表頒獎。

黃溪連大使介紹說，一年來，中國駐菲使館在菲實施海外最大規模「春苗行動」；大力整治亂象，推動赴華機票價格大幅下降；推進護照旅行證「雲上辦」、「零跑腿」，幫助申請人省時省力省心；全年妥善處置2200多起領保案件；舉辦多種形式的領保和防疫知識講座，並與華社共同發起「中菲人文之驛」，打造起新時期在菲同胞專屬的人文交流平台。

黃溪連大使表示，今年使館將「領僑之友」系列獎升級為「使館之友」，並且新設



上圖中國駐菲特命全權大使黃溪連閣下致詞。圖二中國駐菲大使館參贊兼總領事王悅主持儀式。圖三本中心副主任施超權發表獲獎感言。圖四和圖五本中心副主任施超權和秘書林清輝分別獲獎。圖七和下圖出席的華社各團體代表。

了「華社抗疫」專項獎，旨在更廣的範圍裡弘揚仁義大愛，進一步傳播正能量。他也高度肯定菲華抗疫委員會在實施「春苗行動」等躲項抗疫工作中做出的重大貢獻，並對菲華多個社團和機構救治同胞，無償發放抗疫藥品物資的義舉善行予以讚賞和感謝。

多位獲獎代表表示將繼續配合使館，守護在菲同胞的福祉和平安，助力菲中友好關係的健康穩定發展。本中心副主任施超權發表獲獎感言表示：「我很榮幸，今天中國駐

菲大使館授予我『2021年使館之友』優異表現獎。這是我第二次獲得中國中國大使館授予的獎項。我要感謝中國駐菲大使館領事部的諸位領導及同事多年來的照顧及支持。我雖然是在菲律賓土生土長的第三代華裔，但是有機會做出一點對我們中國同胞的幫助，這是我的榮幸。今天能被授予『2021年使館之友優異表現獎』，這是使館對我個人工作的肯定和表揚，也是對我日後要把工作做得更好的一種鞭策，我不會辜負中國大使館。

我會一直堅持下去！在疫情的影響下，我希望大家都保持警惕及做好防護措施。』

2021年度「使館之友」系列獎項共設有「使館之友」傑出貢獻獎、「使館之友」優異表現獎、「使館之友」突出奉獻獎、「華社抗疫」團體獎、「華社抗疫」優異表現獎、「華社抗疫」突出奉獻獎。其中本中心主任施超權榮獲「使館之友」優異表現獎，以及本中心秘書林清輝榮獲「使館之友」突出奉獻獎。